

JBA NEWS

南カリフォルニア日系企業協会 会報 (月刊)

ジェービーイー・ニュース

2020

5

Issue No. 379



去る3月13日、トーランスのMiyako Hybrid Hotelで、2019年度のJBA総会およびあさひ学園総会を開催した。当日は19年度の各部会活動や収支見込みの報告、今後の方針発表のほか、常任理事、新役員の承認などが粛々と行われた(詳細はp.2)。

- 2 2019年度JBA総会報告と新JBA専務理事、
新あさひ学園執行役員会委員長就任のお知らせ
- 3-6 2020年度JBA新役員紹介
- 7 2020年度JBA常任理事一覧
- 8-9 アメリカで活躍するJBA会員企業インタビュー
●CBE Office Solutions
- 10 「ロサンゼルスマラソン2020」ボランティア報告
- 11 各部会からのお知らせ
- 12 5月・6月のJBAイベントカレンダー

<http://www.jba.org>

1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone : 310-515-9522

2019年度JBA総会報告と 新JBA専務理事、 新あさひ学園執行役員会 委員長就任のお知らせ

去る3月13日、トーランスのMiyako Hybrid Hotelで、2019年度JBA総会およびあさひ学園総会を開催した。当日は19年度の各部会活動や収支見込みの報告、今後の方針発表のほか、常任理事会、新役員承認などが行われた。

各部会から19年度の活動報告が順に発表された。主な内容は以下の通り。

●商工部会

方針を「地域社会との共生維持のための活動継続」、最終目的を「在南加日系企業の事業環境改善およびビジネス機会の発掘・拡大」として活動した。6月には恒例のサクラメント訪問を実施。政府要人らに日本企業の経済貢献度をアピールした。米日カウンシルの年次総会(11月)では1万ドルの協賛支援金を授与。今年2月には日本に派遣されるアメリカ人教育者を激励する「JALD Welcome Dinner」を主催した。

●企画マーケティング部

9月の「JBAソフトボール大会」には26チームが参加。また、年始の「賀詞交歓会」には500人以上が参加。今年はオリンピック強化選手を招くなど、五輪色を

押し出した。3月、LAマラソンボランティアは行うも、ビジネスセミナーとミキサーは、新型コロナウイルスの影響で中止となった。

●教育文化部会

「USEJプログラム」では、8名のアメリカ人教育者を日本へ派遣。教育現場の視察やデモ授業の実施、日本人教師との意見交換会などを行った。日本語教育や日本文化への理解促進のために日本関連の活動を行う現地校やクラスを対象に資金サポートを行うJEGプログラムでは、13校に約2万4660ドルのグラントを授与。USEJとJEGの資金を担うJBA Foundation Charity Golf Tournament(7月)では7万4342ドルの純益を上げた。

●ダウンタウン地域部会

「LAをもっと知る、もっと好きになる」をテーマに活動。「マンザナー慰霊祭バスツアー」や「ハイキング・ゴミ拾いボランティア」「リトルトーキョー散策ツアー」、さらに「大リーグ観戦」「サンタバーバラのワイナリーツアー」「マジックキャッスルツアー」などさまざまなイベントを開催した。

●サウスベイ地域部会

地域融和活動として、麻薬撲滅や青少年非行防止を目的としたチャリティー企画「第32回サウスベイクラシック・ゴルフトーナメント」に協力したほか、「ビーチ・クリーンアップ」や「TACC/JBAグラウンドミキサー」を開催。また、会員サービス活動として、10月の「オクトーバーフェスト」のほか、「トーランスブリュワリーめぐり」「LA港

見学」「カタリナ島日帰りツアー」「ミラマー航空ショー見学」などを開催した。

●オレンジカウンティ地域部会

地域貢献活動では、昨年初開催の「OCアニマルケア・ボランティア」を引き続き実施。Tanaka Farmsでの「パンパキン狩りツアー」の開催や「アップパーニューポートベイ環境保護活動」への参加も行った。会員サービス活動で同部会最大の企画、「OC運動会」には404人が参加。その他、「エンジェルス応援大リーグ観戦」「バレエ鑑賞」「スーパークロス観戦」なども実施した。

続いて、19年度の収支見込みを発表後、20年度のJBA常任理事の選任が行われ、34名全員が全会一致で承認された。

次に、JBA定款の変更について説明があった。各部長の任期は最長4年だったところを、オレンジカウンティ地域部会長に限り、OC運動会等大規模企画の引き継ぎなどの問題から、6年に延長するとした。

その後、あさひ学園総会に。活動報告では、事務局のトーランス移転や創立50周年記念プロジェクト寄付活動、オレンジ校のクリントン小学校とサンチャゴ高校の2校舎使用による教育の充実などを紹介。また、50周年記念関連事業として、約3000人が参加した大運動会や記念誌発刊について説明も。そして20年度の理事候補9人が全会一致で承認された後、定款変更についての説明・承認が行われた。

最後には20年度第1回JBA常任理事会およびあさひ学園理事会が開催され、新年度の役員が承認された。

JBA事務局人事およびあさひ学園執行役員会設置のお知らせ

中島喜一会長からの説明

2019年、あさひ学園は設立50周年を迎えました。今後さらにより良い学園にすべく、20年4月1日付で、理事会の下に運営側の執行を担う執行役員会を設置致しました。JBAはあさひ学園の設立母体であり、また、あさひ学園部会から理事を出している運営組織でもあります。執行役員会設置に伴い、JBAとあさひ学園理事会の協議の結果、JBA専務理事の福島氏に、過去あさひ学園の理事長を務められた経験などから、執行役員会の委員長に就いていただくことになりました。また、JBA専務理事には、19年4月まで同職を務められた高橋氏に就いていただくこととなりました。今後、福島氏には、JBA専務理事補佐として、JBAの運営をサポートしていただきます。

高橋祐治・JBA専務理事の挨拶

世界中で新型コロナウイルスが猛威を振るう大変な時期ですが、皆さま、お元気でお過ごしと存じます。各位のご本業のビジネスで大変なご苦労をされていると存じます。4月1日付でJBAに復帰させていただきました高橋祐治です。今後は中島会長はじめ会員各位のご指導、ご支援、ご協力の下、この大変な時期を何とか乗り越え、JBAの発展のために職員一同、誠心誠意職務を全うしていきたいと存じます。改めまして皆様、よろしくお願い致します。



福島祥修・あさひ学園執行役員会委員長／JBA専務理事補佐の挨拶

19年度、専務理事として皆さまからご支援を賜り、ありがとうございます。本年度からあさひ学園執行役員会の委員長を拝命致しました。あさひ学園をさらに良い学園にするための新組織で、責任重大な役割と認識しています。JBAでも専務理事補佐として高橋専務理事をサポートすることになります。引き続きご支援を賜りますようお願い申し上げます。新型コロナウイルス感染の先行きが見通せない中、ご自愛のほどお祈り致します。



2020年度 JBA新役員紹介

- ①会社名・役職
- ②出身地
- ③趣味
- ④座右の銘
- ⑤ JBA 活動への抱負



2020年度JBA会長

な か じ ま き い ち

中島喜一

① Japan Airlines Co., Ltd., Vice President & Regional Manager Southwestern Region, U.S.A.

② 埼玉県さいたま市

③ ランニング、音楽鑑賞

④ 謙虚にして驕らず

⑤ 皆さまの日頃のJBA活動へのご理解とご協力に心より感謝申し上げます。昨年度に続き会長職を務めさせていただきます。今年度は誰も想像しなかった状況でのスタートとなりました。感染の影響で経済活動はもとより通常の生活もできない異常事態です。人の動きが止まり、世界が強制的にそれぞれの国・地域に抑え込まれ、小説や映画のような光景が展開されていることに畏怖を隠せません。とはいえ、この戦いには勝たなければいけないですし、必ず終わりが来ます。いつ収まるかは簡単には見通せませんが、これまで蓄えた日系企業の叡智と努力が試されるでしょう。世の価値観が変容しても物事の本質を見極め、持続可能な社会を継続して目指しながら、明るく・楽しく・元気にJBA活動を継続していく所存です。今年度もご支援を賜りますようどうぞよろしくお願い致します。

筆頭副会長

いとうさぶろう
伊藤三郎

① Ernst & Young LLP, Partner, Assurance Services

② 東京都練馬区

③ ゴルフ、映画鑑賞

④ 立ち向かう人の心は鏡なり

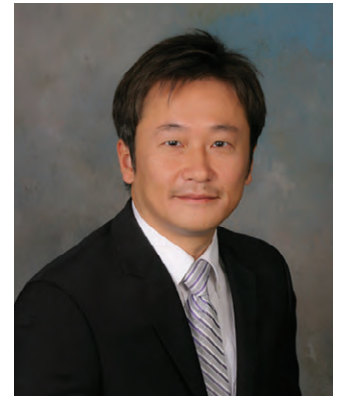
⑤ 昨年度5月に、JBA筆頭副会長職を拝命致しました。2006年よりさまざまな部会または財務委員を通してJBAに携わり、はや14年が経とうとしております。昨年度からは、あさひ学園の理事も務めております。現在、COVID-19の影響で、多くの企業が経済的、人的な痛手を受けております。JBAの活動も非常に限定的にならざるを得ない状況が続いております。このような厳しい状況ですが、JBAのために尽力する所存です。よろしくお願い申し上げます。



財務委員

わ だ たかし
和田 隆

- ① Deloitte & Touche LLP, Audit Managing Director
- ② 兵庫県伊丹市
- ③ ゴルフ
- ④ Family comes first
- ⑤ 過去にダウタウン地域部会および企画マーケティング部会に参加させていただき、多くの方と知り合うことができました。南カリフォルニアに在住の皆さまに、JBAの一員としていかに貢献できるかを考えながら、頂きましたRoleに取り組みたいです。



セクレタリー

え ざ きり ゆう い ち
江崎 竜一

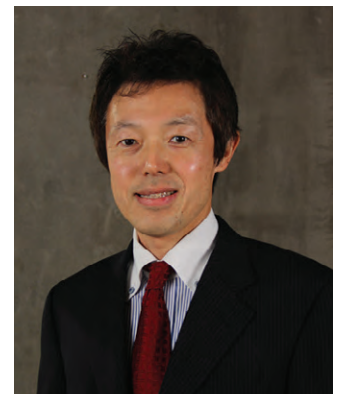
- ① Sumitomo Corporation of Americas, G.M. - L.A. Office
- ② 東京都
- ③ ゴルフ(特訓中)
- ④ 運命は自分の中にある。
- ⑤ JBAの使命(在南カリフォルニア日系企業のビジネス環境の発展と改善)に沿って、JBAの運営が円滑に進むように裏方として尽力し、JBAの活動を通じて会員企業の方々のより良い暮らしに微力ながら貢献できればと思っています。よろしくお願いします。



副会長・商工部会長

みつ もり ゆう い ち
三森 雄一

- ① 三菱UFJ銀行兼MUFG Union Bank, N.A. / ロサンゼルス支店長兼 Managing Director, Head of Japanese Corporate Banking (West)
- ② 埼玉県志木市
- ③ 旅行、温泉、ランニング、マラソン、登山、読書
- ④ 仁義礼智信
- ⑤ 「会員企業の事業環境の整備および改善」というJBAのミッションに沿い、会員企業各社が、安定した経済活動、雇用含めた経済貢献、日米の安定した関係・交流・経済活動増進に貢献できるよう助力する部会運営に努めて参ります。特に今年度はCOVID-19の影響を最小化し、通常の事業活動が普通に行える環境への回帰に向け、尽力します。



副会長・
企画マーケティング部会長

あがわともゆき

阿川知之

- ① Bamboo River Corporation/Bamboo River Travel, President
- ② 東京
- ③ スーパーマーケットでのショッピング、手品、麻雀
- ④ 出る釘は打たない、話せば分かる。
- ⑤ ①1年を振り返った時、「JBAの会員になって良かった」と思っていたこと。②それを企画する部会員に「ボランティアして良かった」と思っていたこと。③一人でも多くの人にたくさんのビジネスパートナーや友達が増えて公私共に充実感・達成感を味わっていたけるよう、アイデアを尽くすこと。COVID-19の世界的感染により社会が急変した今だからこそ、「JBA会員になっていて救われた!」等と思っていたけるようJBAのネットワークを生かした企画運営に挑戦します。



副会長・教育文化部会長

かわいさや

河井沙也

- ① Mission for International Testing Achievement, LLC (MITA 英検), Chief Executive Officer
- ② 神奈川県横浜市
- ③ 茶道、グルメ、旅行
- ④ 和敬清寂
- ⑤ 教育文化部に所属し8年目になります。過去7年間の活動で尊敬する先輩方や、仲間との出会いをたくさんいただきました。今年はイベント延期など検討する必要がありますが、志の高い仲間とチーム一丸となり、柔軟に対応していきます。会員様のニーズに合わせ、教育に関する情報提供、地元教育機関や教育者への貢献ができるよう努めてまいります。



副会長・あさひ学園部会長

おのまさなお

小野正直

- ① Honyaku USA Inc., Executive Vice President
- ② 東京都足立区
- ③ ヘルシーイーティング、バスケット観戦
- ④ Work Hard, Play Harder and Dream Best!
- ⑤ あさひ学園は、文部科学省の学習指導要領に沿って日本語での学習および生活様式を学んでいく日本語補習校です。約1300名に及ぶ生徒の皆さんが、グローバルな広い視野を持ちつつ自分らしさを忘れずに育っていける教育環境を提供すべく、理事会として学校運営面で学園を支えています。今年は新型コロナウイルスの影響により、開校が大幅に遅れておりますが、遠隔授業など新しい教育方法を取り入れる良い機会でもと前向きに捉えています。



副会長・ダウンタウン地域部会長

ひろおかしんや

廣岡信也

- ① OCS America, Inc., President & CEO
- ② 東京都世田谷区
- ③ スポーツ、LA Metroの活用、ブードルのトリミング
- ④ 現在窮乏、将来有望
- ⑤ 日系企業が長い歴史を有し、また大きな影響力を持つ南カリフォルニアにおいて、さらにその原点であるダウンタウン地区で活動に参加できることを光栄に思います。先人たちが築いてきた歴史や伝統を受け継ぎながら、時代に合った新しい要素を取り入れ、JBAに関係する全ての方々のお役に立てるよう頑張りたいと考えております。



副会長・サウスベイ地域部会長

むらきけいた

村木計太

- ① Nippon Express USA, Inc., General Manager
- ② 埼玉県さいたま市
- ③ ゴルフ、テニス、旅行
- ④ 何事も楽しむ。しかし楽はしない。
- ⑤ 昨年度と同じく、サウスベイ地域部会の部会長を担当させていただきます。新型コロナウイルスの影響で今年度は計画通りにイベントが実施できないことも多いかと思いますが、少しでもサウスベイ地域部会として地域の皆さまのお役に立てるよう、部会員の皆さんと一緒にアイデアを出してまいります。各種イベントを通して、参加者の皆さまが笑顔になれるよう精一杯がんばりますので、どうぞよろしくお願い申し上げます。



副会長・
オレンジカウンティ地域部会長

にしかわやすひろ

西川靖弘

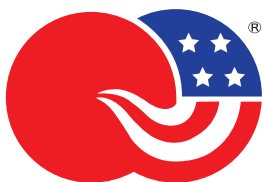
- ① Grant Thornton LLP, Senior Manager, Japan Business Group West Region Leader
- ② 神奈川県横浜市
- ③ 外食
- ④ 特になし
- ⑤ オレンジカウンティ地域部会に入って3年目になります。過去2年の経験を活かして、既存のイベントはより良いものに、また新加入の人の意見も積極的に取り入れて、新しいイベントも企画していけたらと考えています。新型コロナウイルス収束後のオレンジカウンティの日系企業、地域の人々にどのようにJBAとして貢献できるかを考えて活動していきたいと考えています。よろしくお願い致します。



2020年度 JBA常任理事一覧 (*会社名アルファベット順)

氏 名	会社名
小林弘典 (Hironori Kobayashi)	All Nippon Airways Co., Ltd.
筒井哲也 (Tetsuya Tsutsui)	American Honda Motor Co., Inc.
吉田和男 (Kazuo Yoshida)	DENSO Products and Services Americas, Inc.
小山寛人 (Hiromu Koyama)	Epson America, Inc.
菅原道隆 (Michitaka Sugawara)	Fujitsu Frontech North America, Inc.
小竹寿英 (Toshihide Kotake)	H.I.S. INTERNATIONAL TOURS (NY) INC.
小野正直 (Masanao Ono)	Honyaku USA Inc.
中島喜一 (Kiichi Nakajima)	Japan Airlines Co., Ltd.
高橋直裕 (Naohiro Takahashi)	JFC International Inc.
山田喜代嗣 (Kiyoshi Yamada)	JTB Americas, Ltd.
菱田晃久 (Akihisa Hishida)	Jupiter Corporation U.S.A.
水野明德 (Akinori Mizuno)	Kamei North America Co., Ltd.
山川有一 (Yuichi Yamakawa)	Kintetsu Enterprises Company of America
サム可恵 (Kae Sam)	Kintetsu International Express (U.S.A.), Inc.
日下部文彦 (Fumihiko Kusakabe)	Manufacturers Bank
西村賢治 (Kenji Nishimura)	Mazda North American Operations
飯田 準 (Jun Iida)	Mikuni American Corporation
川澤琢也 (Takuya Kawasaki)	Mitsubishi Corporation (Americas)
洞 恵司郎 (Keiji Hora)	Mitsubishi Electric US, Inc.
鯨崎豊仁 (Toyohito Keizaki)	Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc.
城山貴司 (Takashi Shiroyama)	Mitsui Sumitomo Marine Management (U.S.A.), Inc.
坂下欣吾 (Kingo Sakashita)	Mizuho Bank, Ltd.
三森雄一 (Yuichi Mitsumori)	MUFG Union Bank, N.A.
村田幸弘 (Yukihiro Murata)	Nippon Express U.S.A., Inc.
坂上 尚 (Hisashi Sakagami)	Nippon Life Insurance Company of America
遠藤晃弘 (Akihiro Endo)	Pacific Guardian Life Insurance Company, Ltd.
増田浩一 (Hirokazu Masuda)	Panasonic Corporation of North America
小海長太郎 (Chotaro Koumi)	Pentel of America, Ltd.
杉田 崇 (Takashi Sugita)	Relo Redac, Inc.
矢吹陽昌 (Harumasa Yabuki)	SB Telecom America Corp.
江崎竜一 (Ryuichi Ezaki)	Sumitomo Corporation of Americas
森本正人 (Masato Morimoto)	Sumitomo Electric U.S.A., Inc.
古谷 智 (Satoshi Furuya)	Tokio Marine America
増茂亮太 (Ryota Masumo)	Yamato Transport U.S.A., Inc.

北川 & イバート法律事務所



KITAGAWA & EBERT, P.C.
(949)788-9980 日本語でどうぞ。
www.JAPANUSLAW.com

With Lawyers Licensed in Multiple States Including
CALIFORNIA • TEXAS • NEW YORK • GEORGIA • NEVADA • ALABAMA

北川・イバート両弁護士ともにMartindale-Hubbell Peer Reviewにおいて“AV PREEMINENT” (法的能力・道徳性) 評価

WALL STREET JOURNAL, Chicago Tribune, Los Angeles Times 弊社勝訴が各誌にて紹介

必勝・難題解決のプロ・良心的

- 訴訟・仲裁・裁判・債権回収
- 契約法・ビジネス取引・流通
- 雇用法・残業・セクハラ・解雇
- 資産売却・M&A・無税法人再編成
- 不動産・リース・建設・売買
- 税務争訟・遺産・相続

北川 リサ 美智子 弁護士

京都大学法学修士
 東京大学法学研修
 連邦最高裁判所認可弁護士

CALIFORNIA, TEXAS, NEW YORK, GEORGIA
 (MAIN) 300 SPECTRUM CENTER DR. SUITE 960, IRVINE, CA 92618-4998
 (TEXAS) (BY APPT.) 5851 LEGACY CIRCLE, 6TH FL., PLANO, TX 75024

アメリカで活躍する JBA会員企業 インタビュー

File
#17

ここアメリカで活躍するJBA会員企業の事業概要に加え、回答者の南カリフォルニアでの生活や趣味、最近の関心事に迫るコーナー。

同社のこれまでの歩み

- 1993 ● 南カリフォルニアで創業
- 1995 ● SHARPの正規ディーラーとなる
- 2010 ● Canonの正規ディーラーとなる
- 2011 ● RICOHの正規ディーラーとなる
- 2016 ● HPの正規ディーラーとなる
- 2018 ● Pitney Bowesの正規ディーラーとなる
- 2019 ● FTGグループとなる

CBE Office Solutions

オフィス機器を扱うディーラーとして1993年に創立以来、現在は南カリフォルニアに5拠点を置いて事業を展開するCBE Office Solutions。同社で北米の日系企業を担当する坂井さんにお話を伺いました。

貴社がアメリカで取り組まれている事業内容について教えてください。

1993年に南カリフォルニアで設立された当社は、オフィスで使用されるカラーコピー機や複合機を主力製品として、それらの販売およびメンテナンスを含むサービスをご提供しています。取り扱いメーカーに関しては、95年にSHARPの正規ディーラーになったのを皮切りに、2010年Canon、11年RICOH、16年HPの正規ディーラーの契約を締結しました。

最初は1993年、創立者が20名で立ち上げた小さい会社だったのですが、現在は250名ほどの社員を擁するまでに成長、ロサンゼルス・カウンティとオレンジ・カウンティに5カ所の直営の事業所を構えています。アーバインの本社の他にトーランス、ダウンタウン、オンタリオ、バレンシアに拠点があります。成長の要因としては、技術力が優れたメーカー各社とパートナーシップを結び、先んじてタイミング良く人気商品を選んできたことだと思っています。

現在のコピー複合機のテクノロジーは非常に優れています。両面コピーを取るときも、以前でしたら表面をスキャンした後に機械が裏返して裏面もスキャンするといったように時間も手間もかかっていましたが、

今はフィーダーの上下にレンズが付いているからスキャンは一度で済みます。ムービングパーツが少なくなったことから故障も大幅に減少しています。また、今はWi-Fiを利用することによって、ケーブルでつなげることなく、PCからプリンターにデータを転送することが可能です。さらに、メンテナンス面でも、トナーがなくなってきたら自動的に当社のサービス部門まで連絡が入りますので、新しいトナーをすぐにクライアントのオフィスまでお送りしています。

今後の展望と、力を入れていく製品は何ですか？

今後は、競争が激しいアメリカの市場における差別化が大きな課題です。当社の特徴と強みをお客様にいかに正しく把握していただくかが鍵だと捉えています。差別化対策の基本は、個々のフィールドレップが商品の付加価値を十分に理解し、お客様に詳細に正しく説明できることであると考えます。当社では嫌というほど(笑)、トレーニングには時間を使います。お客様が安心してそのオフィス機器を利用していただくことができるように、説明書ではなく人間がきちんと説明できるような教育をしています。また、今後力を入れていく製品には、プ



NAGANO MORITA LLP
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

www.nagano-morita.com

日米会計・税務・コンサルティング総合サービス
永野・森田米国公認会計士事務所

Valuable International Professional

“Client First”をモットーにグローバル対応した
総合サービスをご提供します。



人気商品のCanon製複合コピー機。



働き方改革で今後の需要増が期待される電子白板。



社員とその配偶者が一斉に集まるパーティーの様子。

お話をうかがったのは
坂井 誠(マック) さん
CBE Office Solutions.
Sr. Consultant。東京
の大学を卒業した後に渡
米。IT機器直販メーカー
に十数年勤務した後、
2015年にCBE Office
Solutionsに入社。現在、
北米の日系企業を担当し
ている。



ロッターと呼ばれる大判印刷プリンターが
挙げられます。屋外や屋内、店頭のポスター
を印刷する製品で今後の需要増が見込まれ
ています。

プロッター同様に需要増が期待されてい
るのが、SHARPの電子白板です。これは
学校や企業で使っていただくもので、その
場にはない遠隔の方も自宅からPCを通じ
て授業や会議に参加できるツールです。今
まさにコロナウイルスのパンデミックで在
宅勤務や自宅学習が要請されている中、今
後もニーズは高まっていくだろうと見込ま
れています(注:2020年3月中旬に取材)。
企業にとっては「働き方改革」の推進で、
少し前からこのようなツールが必要になっ
てきています。日本も在宅勤務が多くなっ
ているようですが、アメリカはこれらを使っ
て効率的、合理的に働くことを推進する企
業が増えています。また、複合機や電子白
板以外で現在力を入れているのがポステ
ジ・メイリングマシンです。これはPitney

Bowes社製で、これをオフィスに設置する
ことにより郵便局に行かずに済みます。

加えて当社では、エコでクリーンな
印刷環境を創出していくことが必要である
と認識し、使い終わったトナーやパーツの
リサイクルにも努めております。

どのような企業文化や社風をお持ちで すか。

当社の基本精神は、何事にも「誠実、
一生懸命、誠心誠意」であるということだ
す。また、社員一人一人がビジネスに関す
るアイデアを出し、自主的に行動に移し、
責任を持って全うするということが推奨さ
れていますし、それができる環境でもあります。

アメリカの会社ですから、イベントやパ
ーティーは多いです。祝日には大きな公園で
バーベキュー大会も開催されますし、クリ
スマスにはレストランを借り切って配偶者も
一緒に招待されて食事会が催されます。オー
ナーが社員に対してとても良くしてくれるの

で、社員の勤続年数が高いことも特徴です。
15年から20年以上働いているという人も
少なくありません。

南カリフォルニアだからこそ取り組み たいご自身の趣味や目標とされている ことなどがあれば教えてください。

カリフォルニアに来て20年ほどが経ちま
すが、この気候の良い土地で、趣味として
以前にやっていたマリンスポーツ、特に得意
のジェットスキーの再開を計画しています。

また、ロサンゼルスにはハリウッドがあ
ります。私は映画の批評も手掛けており、
クリティクスアソシエーション(映画批評家
協会)に入会している関係で、エンターテ
インメント業界の授賞式に出席させていた
だく機会にも恵まれています。今後も本業
のコピー機の仕事に一生懸命取り組みなが
ら、ハリウッドのエンターテインメントにも
触れ、公私共に充実させていきたいと願っ
ています。

RPA で働き方改革

Robotic Process Automation

UiPath Partner
GOLD

KDDI America

<https://us.kddi.com/>
la-sales@kddia.com
310-618-6000

**オムニチャネルで
世界中のお客様と双方向のコミュニケーション**

キャッシュカードの受取方法を
下の1、2より選択してください。
(本日より3日以内)
1. 郵送での受取
2. お振込店舗にて受け取り

両方を選択しました。お振込の
両方にキャッシュ
しました。

双方向SMS

お客様の来店人数を教えてください。

現在地から1km以内の今すぐ入れるお店
が10件見つかりました。

イタリアン Excellent
★★★★★ (4.6/5.0)

隠れ家ダイニ
HANABE
★★★★★ (4.8/5.0)

**リッチメッセージ
(RCS)**

予約する

「ロサンゼルスマラソン2020」ボランティア報告

去る3月8日に毎年恒例、LAマラソンでのボランティアを行った。新型コロナウイルスの影響で参加人数は少なめながら、23マイル地点の公式給水所にて、ランナーたちに水やフルーツなどを提供した。

去る3月、毎年恒例の「ロサンゼルスマラソン」ボランティアを行った。内容は例年通り、残り3マイル地点の給水所にて、

水やフルーツなどをランナーたちに提供するというものだ。当日、企画マーケティング部会のマラソン班メンバーらは早朝の5時半に現地入り。まだ暗い中、水やテーブルなどの搬入を行った。朝7時になると、JBA会員企業メンバーおよびそのご家族らボランティアメンバーが集まり、水を紙コップに注いでテーブルに並べたり、フルーツやあんぱんなどをカットしてトレイに並べたりといった作業を着々と進めていった。今年は配布される予定だったスポーツドリンクが届かないというハプニングがあったり、新型コロナウイルスの影響で参加ボランティアの数は50名弱（例年の約半数）だったということもあったが、そのぶんチームの士気は高かった。

準備も済み、続々とランナーたちがやってくると、大声で応援しながら手際良く水

やフルーツを渡していったボランティアメンバーたち。ランナーたちからは「Thank you so much!」などと感謝されることも多く、やりがいある充実の1日となった。



当日、早朝から集まり、献身的に頑張ってくださったボランティアの皆さん。今年も本当にお疲れ様でした!



「3 more miles!」「Water!」などと声援をかけながら、ランナーたちに水を渡していく。



残り3マイル地点では、疲労の極地にいるランナーも多数。それだけに、当ボランティアの役割は重要だ。

JBAランナーの声をご紹介します!

「ロサンゼルスマラソン2020」を走り終えての感想

Sapporo U.S.A., Inc. (Sapporo Beer)・宮原 武さん

2018年夏の終わり頃、普段からジョギングをされている方と食事をする機会があり、その席でマラソンの魅力を教わり意気投合。その方の毎週末の練習に参加させていただくことになりました。最初に設定した目標は翌19年1月に開催予定のバサデナ・ハーフマラソン。最終目標は20年のフルマラソンでした。マラソンは未経験だったので、まずはギアからそろえることに。シューズ、ジョギング用のシャツ、パンツ、腕に付ける携帯ホルダーなどを購入し、携帯にもジョギングのデータを計測できるアプリを搭載しました。毎週末継続しているうちに、徐々に距離も伸び、食事制限との相乗効果で増加気味だった体重も落ち始め、週末の10kmランが習慣となりました。そんな中、未知の世界であるハーフマラソン当日を迎え、目標だった2時間半は切れなかったものの何とか完走。そして、それから1年。20年1月、再度バサデナのハーフマラソンに参加し、無事完走しましたが、最後にスパートをかけたのが悪かったのか足の指に血まめができてしまい、しばらく練習の距離を縮めることに…。

そして今年3月の本番当日を迎えました。人生初のフルマラソン。前日は興奮していたせいかあまり寝られないまま会場入り。練習でも30km以上走ったことはありませんでしたが、気分が高揚する中、ドジャー



早朝のスタート地点の様子。興奮が高まります!

ス球場をスタート。中華街、ダウントウンを経てハリウッド方面へ。ちょっとした観光気分になれるルートでした。ちょうど20km地点にさしかかる頃、膝に痛みが生じ始めペースが落ちましたが、沿道の応援に助けられ、何とか30km地点まで到達。ここからは未知の世界でしたが、残念ながら膝が悲鳴を上げ、ゴールまで徒歩で進むことに。そんな中、ブレントウッド地区でJBAブースがあり、ボランティアの方々が応援の掛け声と共に配布していた水を頂きました。膝の痛みがかなり酷くリタイアも脳裏を走りましたが、JBAブースからの応援で気持的に救われ、無事サンタモニカでゴール。ぎりぎり6時間を切るタイムではありましたが、とても楽しくあったという間でした。ゴール後は清々しく、達成感に溢れた気持ちに。これからも練習を重ね、来年は徒歩なしで走ることが新たな目標となりました。

JBA会員企業ランナーの記録

・Arihito Tanaka (YONEKYU U.S.A., INC.)	3:22:30
・Koji Moriyama (Honda R&D Americas, Inc.)	3:50:36
・Yuichiro Matsui (Diamond Generating Corporation)	3:53:03
・Yu Kasagi (ANA Trading Corp., U.S.A.)	3:55:58
・Tatsuo Mori (Weekly LALALA, LLC)	3:56:16
・Yuichi Mitsumori (MUFG Union Bank, N.A.)	4:04:29
・Hiroshi Sagawa (JFE Engineering America Inc.)	4:09:00
・Shin Kito (ANA Trading Corp., U.S.A.)	4:48:32
・Nobuhiro Narahara (KPMG LLP)	4:54:27
・Takeshi Miyahara (Sapporo U.S.A., Inc.)	5:57:00
・Chiyoiko Taniguchi (OCS America Inc.)	6:29:40

●公式給水所ボランティア協力企業(アルファベット順)

- ・METRO SIGNS, INC.
- ・Yamaha Motor Corporation, U.S.A.
- ・Yamazaki Baking Co., Ltd. U.S. Representative Office

“ 各部会からのお知らせ ”

ダウNTアウン地域部会

「ゴミ拾いハイキング」に参加しての感想文

文：村木湊斗さん 8歳 (Nippon Express USA, Inc.村木計太さんの息子さん)

今日、ぼくは、お父さんといっしょにゴミひろいハイキングへ行きました。二年前に同じルートに行きましたが、前回とちがって山火事のあとがたくさんありました。

と中バランスロックを見て、ロッククライミングをやっている人を見ました。昼ごはんでおにぎりを食べた後、山ちょうでけ色を見ました。

あん内してくれたJBAのみなさんがとても親切にしてくれて、楽しく山をのぼることができました。ありがとうございました。



山頂での記念写真。



絶景を望む。



岩山を背にして。



ハイキングトレイルに沿ってゴミを拾いながら進んだ。

あさひ学園だより

2020年度4月の全校休校について

文：あさひ学園事務局

2月より感染拡大が続く新型コロナウイルスの影響により、本校が借用している4学校区が閉鎖になる旨の連絡を受け、全4校とも急きょ3月14日から休校を余儀なくされました。この日は2019年度の修了式の日だったため、子どもたちは家庭連絡簿(通信簿) ももらえないままでした。新年度の学期始めには新担任から手渡す予定でしたが、それも叶わないこととなりました。

さらに、カリフォルニア州知事からの外出禁止や学校閉鎖などの行政令により、同4学校区は全て閉鎖に。そのため、4月の授業実施はできないと、理事会では休校措置をとることを承認しました。

新年度始業式はもちろん、入園・入学式も4月中止となり、新しい出会いを楽しみに待っていたであろう子どもたちの落胆はいかばかりかと心を痛めていました。一方の教職員も、新年度のための引き継ぎ教材受け渡しをすることもできませんでした。自宅待機の間も研修を続けるなど、学習指導ができるようになった日に備えて研鑽を積みました。

保護者の質問や不安にお答えすべく、今後の方針等などは本校ウェブサイトを通じて連絡するようにしています。保護者の皆さまには今回の休校措置の間、現地校はもちろん、あさひ学園の学習指導も続けることは並大抵の努力ではないと思います。ご家庭におかれまして児童生徒の皆さんが、健康に十分に注意し、また、元気な笑顔で登校できる日まで学習を続けてくれるよう祈っております。

リモートワーク・コラボレーション環境の構築なら、おまかせ下さい。

今ならTeamsが無料!*

Modern Workplace製品のセットアップ、運用をサポートします。



Microsoftの
Gold Partner

様々な分野での認定を保有。各製品の連携にも対応します。

- Microsoft 365
- Office 365
- Teams
- Enterprise Mobility and Security
- Dynamics 365 / Microsoft Azure



グローバル対応

北米600名、欧州500名、インド・東南アジア1,000名を含む全世界3,000名の体制。米国拠点へのロールイン、各地域へのロールアウトをサポートします。



各業種向け
テンプレート

業務ノウハウを実装したテンプレートによりシステム開発の短期化に貢献します。

- 製造業
- 小売業
- 銀行業
- 保険業
- 運送業
- 建設業など



稼働後の
運用サポート

ご希望のサービスレベルに合わせ、専門部隊が稼働後のシステム運用を支援します。

* Office 365 E1 トライアルライセンス (6ヶ月間)

Hitachi Solutions

- TEL: 650-615-7621
- Email: info-jp@hitachisolutions.com
- 担当: 黒田・高木
- Web: https://us.hitachi-solutions.com/jp/

Microsoft
Partner



Gold Cloud Productivity
Silver Collaboration and Content
Silver Small and Midmarket Cloud Solutions
Silver Security
Gold Cloud Business Applications


5/6月のJBAイベントカレンダー

※現在、新型コロナウイルスの影響により、5月、6月のイベント開催目処が立っておりません。
何か決定があり次第、随時、EメールやJBAウェブサイトにてお知らせさせていただきます。

新入会員

JCR USA, Inc.	3625 Del Amo Blvd., Suite 228, Torrance, CA 90503	☎ 424-337-9061
Nishihara International Patent Firm, Inc.	18100 Von Karman Ave., Suite 850, Irvine, CA 92612	☎ 949-705-4422
KLABIN COMPANY, THE	19700 S. Vermont Ave., Suite 100, Torrance, CA 90502	☎ 310-329-9000
aiTWorks Inc	211 S. Spalding Dr., Suite 103, Beverly Hills, CA 90212	☎ 424-216-2444
Cambridge Technology Partners Inc.	21081 S. Western Ave., Suite 180, Torrance, CA 90501	☎ 646-717-4893
Reiwa Accounting LLP	18200 Von Karman Ave., Suite 790, Irvine, CA 92612	☎ 949-474-9901
Flag Pictures, Inc.	1601 Vine St., Los Angeles, CA 90028	☎ 408-819-8232
NTT DOCOMO USA, INC.	757 Third Ave., 16th Fl., New York, NY 10017	☎ 212-994-7222
KV Equity Partners, Inc. (dba Saya University)	445 S. Figueroa St., 31st Fl., Los Angeles, CA 90071	☎ 510-604-0243

スタート・パシフィック



海外への進出企業を一括サポート

オフィスや倉庫、工場などのリースから、社員用住宅まで不動産に関する事は、お気軽にご相談下さい。

日系不動産仲介企業のリーディングカンパニー

スタートは東証一部上場。L.A.店は1989年設立。営業所はオールド・トランスにごさいます。いつでもお気軽にお立ち寄りください。日本人スタッフがお待ち致しております!

海外への進出企業を一括サポート

オフィスや倉庫、工場から、社員用住宅まで、日系企業様の不動産ニーズに即したサービスを高いレベルで提供いたします。飲食店のご相談もどうぞ。

もちろん、個人の住宅もサポート

ご自宅の購入・売却から、賃貸物件の管理までお任せ下さい。投資や節税に関するご相談も無料で受け付け中です。ご帰国時の日本でのお住まい探しもご相談下さい。

●ロサンゼルス店:
TEL (310) 782-7877
1219 El Prado Ave., Torrance, CA 90501
info@startsla.com
www.starts.co.jp/la

●ニューヨーク店:
TEL (212) 599-7697
www.startsnewyork.com

●サンノゼ店:
TEL (408) 380-2499
www.starts.co.jp/sanjose

●スタートコーポレーション株式会社:
TEL (03) 6202-0111 (代表)
〒103-0027 東京都中央区日本橋3丁目4-10
スタート八重洲中央ビル
www.starts.co.jp

●ハワイ店:
TEL (808) 947-2280
www.startshawaii.com

●ダラス店:
TEL (646) 708-6194
www.kaigai.starts.co.jp/dallas

「パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム」は
米国駐在員の皆さまのニーズにお応えします。

- ・渡米前に日本から米国の口座を開設し生活費を送金しておきたい
- ・米国赴任中も銀行口座について日本語でやりとりしたい
- ・米国到着後、すぐにカードで現金を引き出したい
- ・日本帰国後も米国の口座を利用し、日本から口座を解約したい

まずは日本語コールセンター **1-888-507-7669**

(フリーダイヤル・日本時間にも対応) までお問い合わせください。



A member of MUFG, a global financial group